



Comunicato stampa

Embargo: 16.8.2021, 8.30

20 Situazione economica e sociale della popolazione

Statistiche sperimentali: effetti della pandemia di COVID-19 sul budget delle economie domestiche

Gli effetti della COVID-19 sul budget delle economie domestiche non sono da sottovalutare

Con le relative restrizioni che hanno toccato la vita quotidiana e l'economia, la pandemia di COVID-19 ha lasciato segni profondi nel budget delle economie domestiche. Per rendere visibili questi effetti, per la prima volta i risultati dell'indagine sul budget delle economie domestiche (a partire da gennaio 2020) sono presentati a cadenza trimestrale e paragonati con i trimestri corrispondenti degli anni di confronto. Ad esempio, nel secondo trimestre del 2020 le spese medie per i pasti nei ristoranti, caffè e bar sono nettamente calate, mentre quelle per i prodotti alimentari sono aumentate.

Il settore di alberghi e ristoranti è stato colpito dalle restrizioni in modo diretto e massiccio. Il consumo in questo settore è anche stato oggetto di cambiamenti radicali. Rispetto al valore medio degli anni precedenti (539 fr. al mese per economia domestica), nel secondo trimestre del 2020 le economie domestiche hanno speso meno della metà (222 fr.). Sull'arco dell'anno, queste spese si situano notevolmente al di sotto di quelle degli anni precedenti.

Per quanto riguarda le spese per i pasti nei ristoranti, caffè e bar, il calo osservato nel secondo trimestre del 2020 è ancora più marcato. I 69 franchi al mese rilevati per economia domestica corrispondono all'incirca a un terzo del livello degli anni precedenti. Dopo che nel terzo trimestre del 2020 queste spese, che ammontavano in media a 167 franchi, sono rimaste notevolmente inferiori agli anni precedenti, nel quarto trimestre del 2020 il consumo in ristoranti, caffè e bar è ancora disceso a 112 franchi a causa della nuova chiusura dei locali.

Consumo di prodotti alimentari nettamente più elevato nel secondo trimestre del 2020

Durante il secondo trimestre del 2020 il consumo di prodotti alimentari e bevande analcoliche è risultato nettamente superiore rispetto agli stessi trimestri degli anni precedenti. Questi andamenti sono in parte anche dovuti al divieto temporaneo di consumo all'interno dei ristoranti. In questo trimestre, le economie domestiche hanno speso 78 franchi in più rispetto agli anni precedenti, segnando una media di 693 franchi al mese. Le spese sono aumentate in particolare per latte, formaggi e uova (100 fr. contro 86) nonché per gli ortaggi (96 fr. contro 78).

Per quanto riguarda il consumo di bevande alcoliche e tabacchi, nel complesso non sono stati registrati particolari aumenti. Soltanto nel caso della birra, nel secondo trimestre del 2020 si è

osservato un aumento di quasi la metà rispetto agli anni precedenti: la spesa è stata in media di 17 franchi al mese per economia domestica. Nella seconda metà dell'anno, i valori sono tornati al livello degli anni precedenti.

Netto calo nel settore di tempo libero, svago e cultura

A partire dal secondo trimestre del 2020, anche nel settore di tempo libero, svago e cultura le spese delle economie domestiche sono state nettamente inferiori rispetto agli anni precedenti (323 fr./mese contro 525). Questo calo delle spese concerne soprattutto le attività sportive e del tempo libero (2° trimestre: 61 fr. contro 91). In termini relativi, la contrazione delle spese per il cinema è ancora più netta (15 ct. contro 2.80 fr.). Queste spese sono rimaste a un livello sensibilmente inferiore anche nei trimestri successivi.

Dai risultati dettagliati dell'indagine sul budget delle economie domestiche emergono diverse altre spese di consumo sulle quali la pandemia ha lasciato il segno. D'altra parte vi sono anche settori che non hanno subito nessun cambiamento o quasi. Tra questi rientrano ad esempio il settore abitazione ed energia, ma anche le comunicazioni, dove praticamente non si registrano differenze significative rispetto agli anni precedenti.

Analisi sul budget delle economie domestiche per la prima volta a cadenza trimestrale

I risultati sul budget delle economie domestiche vengono presentati per la prima volta a cadenza trimestrale e confrontati con gli stessi trimestri del periodo 2015–2017, allo scopo di illustrare in modo tempestivo gli effetti della pandemia sul budget delle economie domestiche. I dati vengono inoltre resi accessibili il prima possibile.

Osservazioni sulla precisione dei valori stimati

L'indagine sul budget delle economie domestiche (IBED) viene realizzata senza interruzioni e copre tutti i giorni dell'anno. Le dimensioni del campione annuo (ca. 3600 economie domestiche) consentono di procedere anche ad analisi che riguardano un periodo inferiore all'anno. Dall'analisi degli effetti della pandemia di COVID-19 è emerso che un raggruppamento per trimestre (ca. 900 economie domestiche) è un compromesso ragionevole in termini di precisione e di dimensione temporale.

Per identificare gli errori di campionamento che emergono inevitabilmente nell'ambito di una rilevazione campionaria, i valori stimati sono completati da intervalli di confidenza. Gli intervalli di confidenza del 95% qui utilizzati si riferiscono all'intervallo che contiene con una probabilità del 95% il valore medio effettivo relativo all'intera popolazione.

Per verificare se la differenza tra due valori è significativa dal punto di vista statistico si può controllare, grazie a un approccio semplificato, se gli intervalli di confidenza si sovrappongono. Se non è il caso, le fluttuazioni casuali stimate sono inferiori alla differenza osservata, e quest'ultima viene pertanto considerata significativa.

Disponibilità dei risultati prima della conclusione dei lavori di rilevazione

La disponibilità dei dati praticamente in tempo reale consente all'UST di analizzare ed elaborare i dati di un'economia domestica non appena rilevati in modo completo e plausibilizzati. I primi risultati possono quindi essere prodotti già due o tre settimane dopo il mese di rilevazione. Naturalmente, i risultati analizzati così rapidamente sono basati su un numero ristretto di osservazioni. Man mano che i lavori di rilevazione e di plausibilizzazione procedono, vengono completati con ulteriori osservazioni, e così stabilizzati. A circa tre mesi di distanza dal mese di indagine, i risultati subiscono ormai pochi cambiamenti.

A tale proposito segnaliamo il trattamento speciale delle spese di un certo valore. In particolare, l'acquisto di veicoli e di biciclette viene rilevato retrospettivamente per i 12 mesi precedenti. In altri casi, ad esempio all'acquisto di un biglietto aereo o di mobili, tutte le spese che superano i 300 franchi per bene acquistato vengono rilevate per sei mesi. Questa estensione mirata del periodo di osservazione consente di ottenere un numero di eventi fino a sei o dodici volte superiore e pertanto di migliorare nettamente la qualità dei valori stimati in questione. Ciò implica tuttavia che i risultati, in particolare quelli riferiti alle spese per i trasporti, si stabilizzano molto più tardi rispetto ai tre mesi sopra menzionati.

Il presente comunicato stampa fa riferimento soltanto ai risultati dei quattro trimestri del 2020, per i quali i lavori di rilevazione sono in gran parte conclusi. Su Internet sono però già disponibili risultati riferiti al 2021, i quali per i motivi di cui sopra si basano in parte su osservazioni ancora relativamente poco consolidate e presentano quindi intervalli di confidenza più ampi.

Informazioni

Fabia Ndiaye-Laini, UST, Sezione Reddito, consumo e condizioni di vita, tel.: +41 58 467 68 32, e-mail: fabia.ndiaye-laini@bfs.admin.ch

Servizio stampa UST, tel.: +41 58 463 60 13, e-mail: media@bfs.admin.ch

Offerta online

Per ulteriori informazioni e pubblicazioni: www.bfs.admin.ch/news/it/2021-0654

La statistica conta per voi: www.la-statistica-conta.ch

Abbonamento alle NewsMail dell'UST: www.news-stat.admin.ch

Sito Internet dell'UST: www.statistica.admin.ch

Accesso ai risultati

Questo comunicato è conforme ai principi del Codice delle buone pratiche della statistica europea. Esso definisce le basi che assicurano l'indipendenza, l'integrità e la responsabilità dei servizi statistici nazionali e comunitari. Gli accessi privilegiati sono controllati e sottoposti a embargo.

Non è stato concesso alcun accesso privilegiato al presente comunicato stampa.

T1 Spese di consumo dell'insieme delle economie domestiche

Importi in franchi al mese per economia domestica (media), intervalli di confidenza al 95%, e significato statistico della differenza rispetto alla base di confronto

Secondo il trimestre a partire da gennaio 2020 (stato dei dati: 08.08.2021)	1° trimestre 2020	2° trimestre 2020	3° trimestre 2020	4° trimestre 2020
Spese di consumo [1]	4 400 ± 339	4 435 ± 368 ---	4 693 ± 385	4 714 ± 396
Prodotti alimentari e bevande analcoliche	586 ± 54	693 ± 60	605 ± 56	674 ± 67
Bevande alcoliche e tabacchi	77 ± 12	108 ± 15	92 ± 13	126 ± 30
Ristoranti e pernottamenti	374 ± 42 ---	222 ± 27 ---	468 ± 49 ---	326 ± 38 ---
Abbigliamento e calzature	108 ± 15 ---	122 ± 18 ---	152 ± 22	175 ± 24 ---
Abitazione ed energia	1 370 ± 125	1 437 ± 160	1 432 ± 142	1 345 ± 130
Arredamento dell'abitazione e manutenzione corrente	159 ± 21 ---	212 ± 28	202 ± 25	250 ± 36
Spese per la salute	240 ± 28	215 ± 26	286 ± 33 +++	401 ± 47 +++
Trasporti	596 ± 85	653 ± 90	612 ± 74	543 ± 67 ---
Comunicazioni	162 ± 14	171 ± 14	175 ± 16	181 ± 18
Tempo libero, svago e cultura	430 ± 45	323 ± 33 ---	393 ± 43 ---	375 ± 38 ---
Altri beni e servizi	298 ± 92	278 ± 68	276 ± 44	318 ± 53
<i>Base di confronto: media dei trimestri corrispondenti 2015 – 2017</i>	<i>1° trimestre</i>	<i>2° trimestre</i>	<i>3° trimestre</i>	<i>4° trimestre</i>
Spese di consumo; base di confronto [1]	4 825 ± 198	5 131 ± 214	5 085 ± 208	5 168 ± 205
Prodotti alimentari e bevande analcoliche; base di confronto	581 ± 27	615 ± 29	625 ± 32	643 ± 31
Bevande alcoliche e tabacchi; base di confronto	83 ± 7	102 ± 9	105 ± 9	117 ± 13
Ristoranti e pernottamenti; base di confronto	482 ± 26	539 ± 29	608 ± 32	533 ± 28
Abbigliamento e calzature; base di confronto	174 ± 13	202 ± 14	188 ± 15	228 ± 15
Abitazione ed energia; base di confronto	1 391 ± 65	1 438 ± 72	1 392 ± 63	1 450 ± 66
Arredamento dell'abitazione e manutenzione corrente; base di confronto	207 ± 15	217 ± 14	209 ± 15	233 ± 18
Spese per la salute; base di confronto	242 ± 16	257 ± 18	228 ± 14	263 ± 20
Trasporti; base di confronto	664 ± 46	732 ± 38	721 ± 46	695 ± 42
Comunicazioni; base di confronto	175 ± 8	177 ± 9	182 ± 9	181 ± 9
Tempo libero, svago e cultura; base di confronto	516 ± 37	525 ± 27	538 ± 37	542 ± 31
Altri beni e servizi; base di confronto	311 ± 31	327 ± 44	290 ± 26	284 ± 20

Significato statistico della differenza rispetto alla base di confronto

+++ Spese di consumo nel 2020 più elevate in modo significativo e marcato rispetto alla base di confronto

--- Spese di consumo nel 2020 meno elevate in modo significativo e marcato rispetto alla base di confronto

[1] Le cifre sono state arrotondate, per cui è possibile che la somma degli importi indicati si discosti lievemente dal totale.

T2 Selezione di spese di consumo dettagliate dell'insieme delle economie domestiche

Importi in franchi al mese per economia domestica (media), intervalli di confidenza al 95%, e significato statistico della differenza rispetto alla base di confronto

Secondo il trimestre a partire da gennaio 2020 (stato dei dati: 08.08.2021)	1° trimestre 2020	2° trimestre 2020	3° trimestre 2020	4° trimestre 2020
5114: Latte, formaggi e uova	91,89 ± 8,79	99,99 ± 8,78	91,49 ± 11,37	102,19 ± 10,19
5117: Ortaggi	70,63 ± 7,33	96,41 ± 9,18 +++	81,33 ± 8,05	78,23 ± 8,46
5213: Birre	8,33 ± 2,00	16,53 ± 2,98	14,70 ± 3,17	12,16 ± 3,65
5311.01: Pasti nei ristoranti, caffè e bar	130,45 ± 18,00 ---	68,74 ± 10,60 ---	166,55 ± 21,01 ---	112,07 ± 16,03 ---
6631: Servizi sportivi e ricreativi	110,63 ± 16,08	61,17 ± 9,85 ---	96,14 ± 17,56	78,61 ± 11,98
6632.02: Cinema	3,29 ± 1,07	0,14 ± 0,14 ---	1,44 ± 0,72 ---	0,57 ± 0,32 ---
<i>Base di confronto: media dei trimestri corrispondenti 2015 – 2017</i>	<i>1° trimestre</i>	<i>2° trimestre</i>	<i>3° trimestre</i>	<i>4° trimestre</i>
5114: Latte, formaggi e uova; base di confronto	88,31 ± 4,20	85,96 ± 4,28	89,42 ± 4,71	94,94 ± 4,70
5117: Ortaggi; base di confronto	67,40 ± 3,39	77,61 ± 4,12	79,07 ± 4,90	70,75 ± 3,87
5213: Birre; base di confronto	8,11 ± 1,02	11,80 ± 1,48	13,06 ± 2,08	9,37 ± 1,38
5311.01: Pasti nei ristoranti, caffè e bar; base di confronto	168,61 ± 10,85	191,44 ± 12,37	209,91 ± 14,53	192,81 ± 11,97
6631: Servizi sportivi e ricreativi; base di confronto	109,68 ± 8,77	91,32 ± 8,98	83,28 ± 7,27	96,32 ± 8,48
6632.02: Cinema; base di confronto	4,98 ± 0,75	2,84 ± 0,57	4,25 ± 0,71	5,55 ± 0,77

Significato statistico della differenza rispetto alla base di confronto

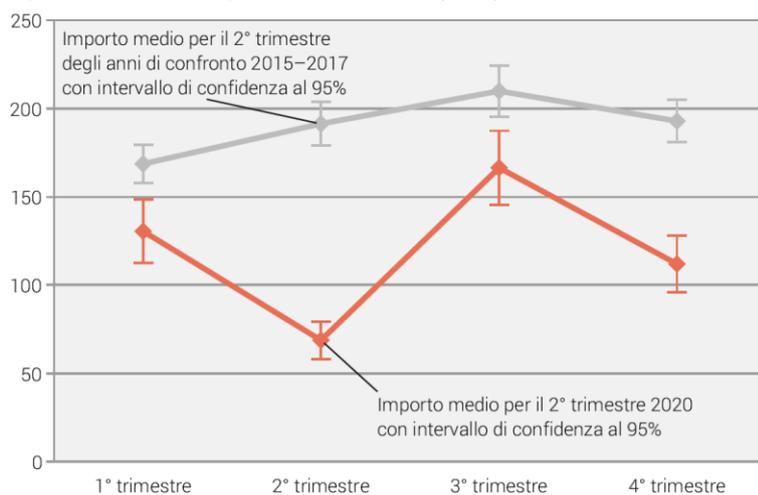
+++ Spese di consumo nel 2020 più elevate in modo significativo e marcato rispetto alla base di confronto

--- Spese di consumo nel 2020 meno elevate in modo significativo e marcato rispetto alla base di confronto

Spese per pasti nei ristoranti, caffè e bar secondo il trimestre

G 1

Importo in franchi al mese per economia domestica (media)



Fonte: UST – Indagine sul budget delle economie domestiche 2020

© UST